

**Подготовительный комитет Конференции
2005 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

8 April 2004
Russian
Original: English

Третья сессия

Нью-Йорк, 26 апреля — 7 мая 2004 года

**Доклад Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии о реализации целей и задач,
поставленных в резолюции 1995 года по Ближнему
Востоку**

1. Соединенное Королевство приветствует объявленное Ливией 19 декабря 2003 года решение избавиться от оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие. Действуя в сотрудничестве с Соединенными Штатами Америки, мы прилагали усилия к тому, чтобы способствовать принятию Ливией решения признать наличие программы разработки оружия массового уничтожения и отказаться от ее осуществления. По инициативе Ливии наши эксперты начали и продолжают вести со своими ливийскими коллегами детальное обсуждение ливийских программ. Мы способствовали установлению Ливией контактов с соответствующими международными органами — МАГАТЭ и ОЗХО — и совместно с этими учреждениями мы предложили помощь в демонтаже ливийской программы.
2. Мы приветствует открывающуюся перед народом Ирака новую возможность самому определять свое будущее, включая передачу суверенитета временному иракскому правительству 30 июня 2004 года. Мы уверены в том, что это будущее не будет связано с оружием массового уничтожения. Таким образом, один из факторов, способствовавших распространению оружия массового уничтожения в этом регионе, устранен. Это обеспечивает дополнительный стимул для усилий по всеобъемлющему урегулированию ситуации на Ближнем Востоке, включая избавление этого района от оружия массового уничтожения.
3. В сотрудничестве с Германией и Францией мы побудили Иран устранить международную озабоченность по поводу целей его ядерной программы благодаря активному сотрудничеству с МАГАТЭ и приостановке им деятельности по обогащению и переработке. Совместно с Советом управляющих МАГАТЭ нам удалось добиться того, что Иран добровольно согласился приостановить дальнейшее осуществление деятельности, связанной с обогащением урана и с переработкой. До тех пор пока Иран не устранит испытываемую международным сообществом озабоченность по поводу целей его ядерной программы, продолжение этой деятельности будет лишь усиливать международную озабоченность.

4. Соединенное Королевство неизменно поддерживает принятие в Первом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюций, в которых содержится призыв к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Соединенное Королевство также поддерживает принимаемую Первым комитетом резолюцию, касающуюся опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке. В этой связи мы продолжаем призывать Израиль присоединиться к Договору о нераспространении в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и заключить с Международным агентством по атомной энергии соответствующее соглашение о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол. Мы продолжали обращаться с такими настоятельными призывами к израильским должностным лицам; в последний раз это было сделано в Лондоне в ноябре 2003 года.

5. Соединенное Королевство также предпринимало вместе с другими странами региона шаги по обеспечению условий для создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Вместе с нашими партнерами по Европейскому союзу мы проводим среди государств Ближнего Востока активную работу по обеспечению их присоединения к ключевым соглашениям, касающимся нераспространения. Со времени созыва первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора мы проводим среди государств этого региона пропагандистскую работу, призывая их подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, присоединиться к Конвенции по химическому оружию и Конвенции по биологическому и токсинному оружию и подписать Дополнительный протокол МАГАТЭ.

6. Мы осознаем также то воздействие, которое конфликт между Израилем и палестинцами оказывает на международные усилия по созданию в регионе зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Соединенное Королевство привержено усилиям по продвижению вперед ближневосточного мирного процесса. Мы полностью поддерживаем осуществление «дорожной карты» и призываем обе стороны выполнить свои обязательства по этому плану. Мы принимаем активное участие в усилиях, направленных на прекращение насилия, обеспечение доверия и возобновление переговоров на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) и принципа «земля в обмен на мир».
